



تعميم خارجي رقم (10) لسنة 2020م

الموضوع : تقييد بيع و توزيع الوجبات الغذائية خلال شهر رمضان

Circular On: Restricting the distribution of meals during Ramadan

In the context of precautionary measures for Corona Virus (Covid- 19), Ras Al Khaimah Municipality Notify all restaurants and philanthropists not to distribute fasting meals to beneficiaries during the holy month of Ramadan, which constitutes gatherings or congestion at restaurants or distribution points, and accordingly the following is decided:

في إطار التدابير الاحترازية لفيروس كورونا (كوفيد - 19) تهب بلدية رأس الخيمة بجميع المطاعم والمحسنين بضرورة تجنب توزيع وجبات إفطار صائم على المستفيدين خلال الشهر الفضيل مما يشكل التجمعات أو الازدحام على المطاعم أو نقاط التوزيع وتنظيماً لهذه الممارسة فقد تقرر الآتي :

1. The establishment of fasting tents for breaking fast or the allocation of public places for group meals in emirates of the UAE is strictly prohibited.
1. يمنع منعاً باتاً إنشاء خيام إفطار صائم أو تخصيص أماكن عامة لتناول الوجبات الجماعية في مختلف إمارات الدولة.
2. It is strictly forbidden to distribute Iftar meals in front of homes and those wishing to do so should coordinate with the charity organizations in the UAE or through contracting with a restaurant.
2. يمنع منعاً باتاً توزيع وجبات إفطار صائم من أمام المنازل وعلى الراغبين بذلك التنسيق مع الجهات الخيرية في الدولة أو من خلال التعاقد مع أحد المطاعم.
3. All restaurants ensure that the utmost levels of prevention are followed by following these procedures:
3. يجب على جميع المطاعم وما يماثلها الحرص على اتباع أقصى درجات الوقاية باتباع الإجراءات التالية :
 - Meals must be prepared with the utmost hygiene and sanitation by meal servers.
○ يجب إعداد الوجبات باتباع أقصى درجات النظافة والصحة العامة من قبل معدي الوجبات.
 - Ensuring the safety and health of the service providers constantly.
○ التأكد من سلامة وصحة معدي ومقدمي الخدمة باستمرار.
 - Meals are placed in boxes or bags and wrapped tightly before distribution.
○ يتم وضع الوجبات في صناديق أو أكياس وغلفها بإحكام قبل عملية التوزيع.
 - It is strictly forbidden to distribute fasting meals inside or in front of restaurants. The
○ يمنع منعاً باتاً توزيع وجبات إفطار صائم داخل أو أمام واجهة المطاعم ويقتصر توزيع وجبات إفطار صائم فقط على مجمعات



بلدية رأس الخيمة
Ras Al-Khaimah Municipality

التاريخ :

الرقم :

حكومة رأس الخيمة
Government of Ras Al Khaimah

distribution of fasting meals is limited only to workers of labor compounds through direct coordination between restaurants and workers' housing management in each region.

- It is strictly forbidden to sell snacks in front of the shops at all times.
- Sale is limited to regular meals to the public by following the utmost care and prevention, and ensuring that the masks and gloves are worn by food servers.
- Not allowing gatherings before taking meals by the beneficiaries, as well as after taking meals and ensuring that a distance of 2 meters is left between each person.

Follow-up will be done through inspection to ensure compliance with the above and non-compliant restaurants will be violated according to the regulations of the Ras Al Khaimah Municipality that may reach the limit of the full closure of the facility, and philanthropists must adhere to the above as the legal procedures will be applied in case of violating the procedures.

العمال السكنية من خلال التنسيق المباشر بين المطاعم وإدارة السكن العمالي في كل منطقة.

- يمنع منعاً باتاً بيع الوجبات الخفيفة أمام المحل خلال كل الأوقات.
- يقتصر البيع على الوجبات العادية للجمهور بإتباع أقصى درجات الإحتراز والوقاية والتأكد من لبس الكمامات والقفازات لمقدمي الخدمة.
- عدم السماح بالتجمعات قبل أخذ الوجبات من قبل المستفيدين وكذلك بعد أخذ الوجبات وضمان ترك مسافة 2 متر بين كل شخص.

سيتم المتابعة من خلال التفتيش للتأكد من الإلتزام بما ورد أعلاه وسيتم مخالفة المطاعم الغير ملتزمة وفقاً لضوابط المعمول بها في بلدية رأس الخيمة والتي قد تصل إلى حد الإغلاق التام للمنشأة ، وعلى المحسنين الإلتزام بما ورد أعلاه حيث سيتم تطبيق الإجراءات القانونية في حال مخالفة الإجراءات.

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام والتقدير ، ، ،

مدير إدارة الصحة العامة
شيماء محمد الطنيجي
Ras Al Khaimah Municipality - RAK Municipality